

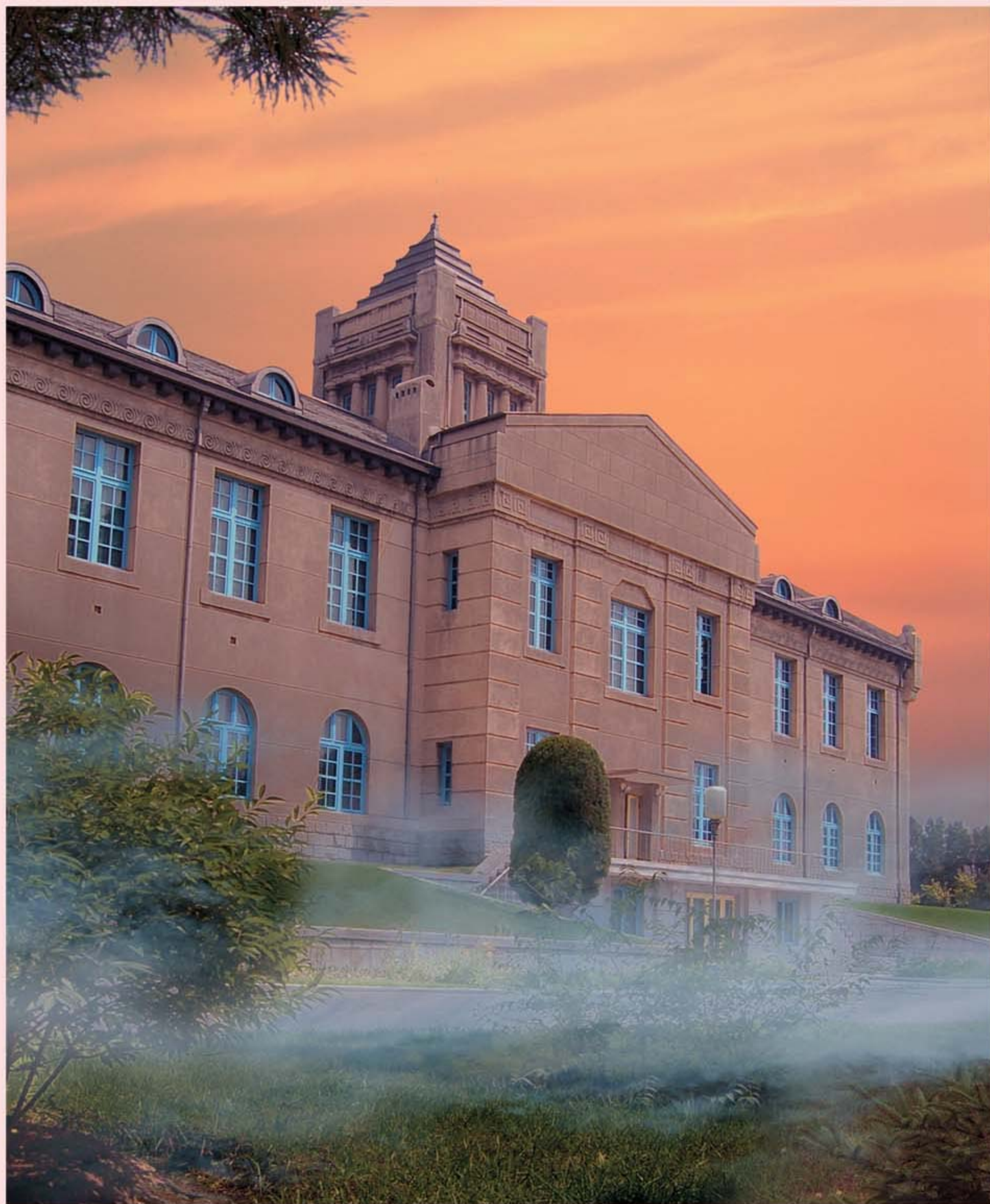
今日朝鮮

5

主体 105

(2016)

http://www.naenara.com.kp



建党事迹馆，这里展示着伟大领袖金日成同志于1945年10月10日成立朝鲜劳动党，领导新朝鲜建设走向胜利的不朽业绩。



今日朝鲜

月刊（总第806）

本刊用中、俄、英三种文字刊印。

目　录



封面：战无不胜的朝鲜劳动党

罗平烈摄



封底：科学技术殿堂

朝中社供稿

13461　　ㄱ-68206

地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

人民的心中始终有朝鲜劳动党

1993年5月伟大的金日成同志接见了几内亚统一进步党代表团。

他们问金主席理想的执政党该怎样建成。

那时，金主席拿着桌上的桃子说，要建设党，就得像桃子一样建设，只有实现领袖、党和群众的一心团结，才能搞好革命和建设，打个比方说，桃肉是人民群众，桃核儿是党，桃仁是领袖。

金主席的这一教导是领袖、党和群众的一心团结成为朝鲜的生命力的通俗比喻。

从此，很多年过去了。

如今像桃子一样的领袖、党和群众的一心团结仍成为朝鲜社会主义的永恒生命力，始终不变地得到继承、巩固和发展。

朝鲜劳动党第一书记敬爱的金正恩同志跟创建和领导朝鲜劳动党的两位伟大领袖一模一样。今天的一心团结渊源于他对人民的无限热爱。

今天，朝鲜人民感怀深切地回忆伟大的金正日同志突然逝世的大国丧时期的事情。

朝鲜人民把伟大的金正日同志信以为天，紧紧跟随他。他的逝世给朝鲜人民带来巨大的痛苦。朝鲜人民怀念金正日同志，不顾冬天的寒冷，络绎不绝地来到万寿台。

就在这一时刻，敬爱的金正恩同志嘱咐各级党组织和干部说，不要在这数九寒天之夜坐着担心人民，而要每天每时轮流到现场去，安慰人民，跟他们一起共克时艰。

金正恩同志再三嘱咐说，干部们要记住如果我们的金正日将军知道人民在腊月的寒冷中颤抖着，就心疼，应最优先地、绝对地保证人民的方便，并亲自采取了有关措施。人们切身感受到金正恩同志崇高的人民观和对人民的热爱。

人民像跟随母亲一样无限信赖和跟随朝鲜劳动党
（庆祝朝鲜劳动党成立七十周年阅兵式暨平壤市群众示威的一瞥）





青少年学生和劳动者在马息岭滑雪场度假。



敬爱的金正恩同志那么珍爱的人民并不是什么特定的几个人或集体。而是两位伟大领袖一生视为尊师、信以为天，用尽心血培养出来的普通的军人、工人、农民和知识分子。

他们就是金正恩同志的第一同志、第一战友。

因此，金正恩同志向人民做的第一次讲话中，有力地披沥自己的决心，要使冲破重重考验，忠心拥护党的我国人民不再勒紧腰带，尽情享受社会主义的万福。

几年前8月，他视察位于西南前线最热点地区的长财岛和茂岛。

其路程极其危险，但他说，那里有我最疼爱的战士，我这个最高司令官不去见他们，有谁去看呢，并坐上小小的木船，走上海路。他在那里鼓励战士们和军属说，虽然身在小岛，但千万不要感到孤独，这里也是跟党血脉相连的地方。

因此，当他离开时，战士们和军属都跳入海水，高喊万岁，恳求他不要再来这么危险的地方。

不止于此。

在他抱着热烈的骨肉之情和关爱之心，视察前线的路上发生了许多故事，如他亲自采取措施，由将领守卫哨所，让战士们到平壤去休息的故事；跟战士一个一个地留了纪念照的故事。

敬爱的金正恩同志从来不说自己的政治是什么政治。

但朝鲜人民用心感受到金正恩同志实行关爱人民的政治。

几年来，全国到处拔地而起的许多创造物如实地说明他热爱人民的政治观点。

仓田大街、纹绣戏水场、美林骑马俱乐部、松涛园国际少年团夏令营、马息岭滑雪场……

有时，金正恩同志在灰尘滚滚的工地上流着汗走上走去，有时，用手挡住沙风，指导设计图案。为了一个建筑对象指导许多形成方案，细心指点住房的家具位置和插座的数量。

去年8月，朝鲜北部边陲的罗先市突然遭到水灾。许多人都失去了家产，无家可归。

金正恩同志现场指导水灾恢复战斗，针对罗先市水灾恢复战斗采取了重大措施，还送来了大量食品和生活用品等，以使人民生活安定。他接到人民为此感激不尽的报告后说，全面负责并亲切关照两位伟大领袖一生视为天的人民的命运是朝鲜劳动党应有的本分，我们在为人民的事业上，不要知足常乐。

在他的细心关注和英明领导下，30天就建成新的住房，发生了转祸为福的历史事变。

去年，朝鲜人民意义深远地庆祝了朝鲜劳动党成立70周年。

敬爱的金正恩同志在去年的新年贺词中号召说：以白头山的革命精神和气概坚决粉碎敌对势力的挑战和阴谋活动，在社会主义维护战和强盛国家建设的所有战役打响胜利的炮声，使祖国解放和建党70周年成为革命大喜事。

全体军民响应他伟大的爱国号召，一致奋起奔向十月的大庆典。

有了全体人民的爱国忠诚，白头山英雄青年发电站、清川江梯级发电站、科学技术殿堂、未来科学家社区和将泉蔬菜专业合作农场等许多劳动党时代的纪念碑式创造物和社会主义仙境村庄大量崛起。

遵循两位伟大领袖的遗训，冶金工业主体化有了长足进展，到处建设了知识经济时代的样板厂和标准厂，积极实现生产工序的现代化

未来科学家社区





灾区居民充满着乔迁之喜和激情，高兴地跳起舞来。

和信息化。

出现了在天上我们制造的飞机飞行，在地下我们制造的地铁列车奔驰的现实。全国渔捞丰收，水果满山累累，飘着幽香。取得了女足选手在2015东亚足联女足东亚杯赛上荣获冠军等惊人的体育成果。

这一切成就是人民军官兵和人民以白头山的革命精神和果敢的军民协同作战献给母亲党的礼物。

朝鲜人民以全民总攻战隆重装点了十月的大庆典。

因此，敬爱的金正恩同志在庆祝建党70周年阅兵式暨平壤市群众示威游行上的讲话中说，朝鲜革命不是依靠天赐的神秘力量，而是依靠赤胆忠心跟随党、拥护党的英雄的金日成金正日工人阶级等我国人民伟大的力量前进，党把人民尊崇为上天，拜为导师，人民无限信赖党如同信赖母亲、跟随党，的确，我们的一心团结是朝鲜的真面貌，是先军革命的根本力量。

去年十月，旅美同胞全国联合会主页登载了这样的文章。

“世上哪个国家的党可以宣扬长久的历史，有信心地说自己是人民的党呢？

“只有北朝鲜、千万人民心中站稳的金正恩第一委员长才能在建党70周年之际，堂堂地说，朝鲜劳动党是同人民群众浑然一体的战无不胜的党。

“金正恩第一委员长在讲话的最后部分强调说，**‘让我们都为伟大的人民忘我服务吧！’，‘一心团结在不可战胜的党——朝鲜劳动党周围的伟大的朝鲜人民万岁！’**，这是北朝鲜最高领导人的政治哲学。是用包括核武器在内的最新武器也不能摧毁的北朝鲜真正的力量源泉。

“因为拥戴这样的领导人，北朝鲜的前程是光明的。

“有了为人民群众忘我服务的朝鲜劳动党，北朝鲜就堂堂正正地走世界任何国家也不敢走的前人未及的路、以人民群众为中心的社会主义道路。”

朴青聂



爱民的传说

为人民供应优质袜子

2012年7月，炎夏盛暑的一天，敬爱的金正恩同志视察平壤制袜厂。

新建的男袜车间有用电脑控制一切生产工序的最新设备排列成行，任意选择花纹、样式、颜色生产袜子。金正恩同志察看发出均匀的轰隆声，不断生产袜子的机台后，走进完成车间说，要对人民的爱好与世界趋势进行研究，不断改善袜子包装方法。根据人民的爱好、时代要求和世界趋势，继续发展商标图案。不要一次制订商标图案就用10年、20年，而要不断更换。

他来到女袜车间说，根据女人的爱好与行业趋势，为改善袜子颜色要不断予以深切的关注。

这一天，他了解该厂完成袜子生产计划情况，对原料保障、劳力、袜子生产工序自动化等问题做了宝贵的教导。

他离开工厂前强调说，平壤制袜厂的干部和职工要抱着为人民献身服务的精神，大量生产优质袜子。

作为真正的人民服务基地

2012年11月的一天，敬爱的金正恩同志视察了即将竣工的柳京院。

他环视休息厅，突然露出惋惜的表情，跟干部说，地面为了营造像草坪一样的自然环境，铺盖了绿色地毯，这不卫生。在这里铺上小木板比较好，要铺盖紫檀小木板。其实，紫檀小木板是高档的装饰材料。

他走进男大众浴室，亲手估计浴池的水温，说，每个浴池的水必须保障不同的温度。

他走进冷室坐在椅子上说，这儿的温度要达到零下5摄氏度，并再三嘱咐说，但为了保障冷室的温度，吹出冷风绝对不行，受凉风就会感冒的。接着，他走进桑拿浴室（湿蒸）觉察到温度后细心指教，桑拿浴室的温度要保证42摄氏度，如果达到60-70摄氏度，皮肤就被蒸汽烫着，会起水泡。

他还一一指教在服务组织与经营上的细节，而且离开之前说，要让我国人民作为社会主义文化的创造者、享有者尽情享受幸福而文明的生活。然后望了又望柳京院许久。

为了建好人民的住房

2012年5月，敬爱的金正恩同志视察了已到收尾阶段的仓田街建设工地。

他下车，满面笑容地看着贴上瓷砖的清新的楼房问，一共几层？

金正恩同志听完干部说20层的回答就说去顶楼。

他走进20楼2号细心察看客厅天花板的装饰、宽敞的窗、铺上高级材料的地面等。

他留心地察看以客厅为主和谐地布置的几间卧房与卫生间的每个角落。

他说，不能让人民住透风的房子，并察看了全部用玻璃做的客厅和书斋的阳台。

接着，他来到厨房抚摸洗碗台，打开其上面的橱柜看一看，还拧开水龙头。

他看完住房向房门挪动脚步时，突然停止脚步打开看一看门旁的鞋柜称赞说，做得很漂亮。他还去17楼1号，亲自打开鞋柜的上下门说，做得干净而漂亮。他看到15楼和14楼之间的楼梯说，施工得好，空气也新鲜。

这一天，他还亲自按门铃确认铃声。

姜慧玉

朝鲜劳动党，自主、先军、社会主义事业的伟大向导

朝鲜劳动党是负责人民群众命运的党。自主、先军、社会主义是劳动党在革命和建设中一贯坚持的战略路线。

朝鲜劳动党在领导主体革命事业的历史斗争中，把朝鲜人民培养成为有尊严的自主的人民、有威力的革命主体。

朝鲜劳动党把实现人民群众的意识化、组织化，紧密地团结在党和领袖的周围作为最重要的任务提出来，一直把首要的力量放在这里。

朝鲜的全体人民把劳动党的指导思想——主体思想化为自己坚定的信条，一心一意紧密团结在党的周围，为贯彻执行党的路线和政策忘我斗争。朝鲜劳动党为了祖国的繁荣富强探讨某种构想，下定决心干，那就成为军队和人民的革命意志和实践。

党和人民当家作主，按照自己的信念和决心，根据本国实情和本国人民的利益，解决革命和建设面临的一切问题，这是朝鲜劳动党所坚持的自主路线。

伟大的金日成同志是朝鲜劳动党的缔造者。他从踏上革命道路的初期起，给朝鲜革命者和人民灌输民族灵魂和自主精神，使他们铭记朝鲜革命的主人是我国人民自己，要用我们的力量建设自主独立国家的主体的真理。

金主席在人民的心中立下了坚强的自主精神支柱。他的领导是在革命和建设的整个期间，反对帝国主义和支配主义，坚决维护主体性和民族性，建立切实体现思想上的主体、政治上的自主、经济上的自立、国防上的自卫原则的社会主义强国的根本源泉。

朝鲜劳动党把自力更生作为革命和建设有威力的斗争方式、创造方式坚持下来。

每当革命面临巨大任务，考验严峻、困难重重的时候，朝鲜劳动党不依赖别国，而深入到群众中去发动了他们。群众高昂的热情找出不足的东西，造出没有的东西，创造了自力更生的奇迹。

建国以来，朝鲜人民在帝国主义残暴的制裁和封锁、支配主义的妨碍活动中生活过来，别人所说的那样活过来这本身就是奇迹。如果朝鲜人民没有自力更生的精神，就会像美国叫嚷的那样，过了100年也在战后的废墟上站立不起来，成为大国主义者“合并经济”的牺牲品。

自力更生成了社会主义建设不断掀起革命高潮的万能之钥匙。朝鲜人民跟着党走自主的道路，学到了不屈不挠地站立起来的自力更生的创造方式、生活方式。

今天，朝鲜人民用自己的力量解决为生存和发展所需的一切东西，堂堂正正地进行生活。

朝鲜劳动党把先军革命路线作为维护人民群众的自主性，粉碎反革命势力的强大武器来狠抓，领导人民坚定不移地走先军之路。

金主席早就阐明枪杆子就是民族的生命、革命胜利的哲理，为开辟先军革命事业，解放后立即实现正规武装力量建设事业，为革命的胜利前进做出了强大的军事保证。

朝鲜劳动党始终把军事视为国事的重中之重，首先下大力量加强军力。在战争时期和和平时期都从政治思想上、军事技术上加强了自卫国防力的支柱、核心——人民军。

朝鲜劳动党早就创立自立的国防工业，落实经济和国防并举路线，大大加强了整个国力。朝鲜劳动党在2013年3月全会上提出经济建设和核武力建设并举的战略路线，建立了强国

建设的新里程碑。

朝鲜劳动党一直坚持重视枪杆子、军事先行的原则。在党的领导下，以步枪对抗拥有原子弹的帝国主义强敌的朝鲜如今成了拥有核与卫星的社会主义强盛国家。

朝鲜劳动党以先军革命领导开辟了加强革命力量的新道路。

朝鲜劳动党永恒的总书记伟大的金正日同志以人民军为核心、主力，巩固革命的主体，创造独特的先军政治方式大力推进整个社会主义建设。在金正日同志的英明领导下朝鲜劳动党加强和发展成为先军革命强有力的参谋部，革命武装力量成长为真正的领袖的军队、党的军队、人民的军队。基于革命的军人精神的军队和人民的思想与斗争作风使党和革命队伍的团结一心达到新的境界。

朝鲜劳动党的先军政治取得了上世纪90年代艰难的行军、强行军的辉煌胜利，展现了全面实现强盛国家建设事业的先军时代。

建设了得以实现人民群众自主要求和理想的主体的社会主义，这是朝鲜劳动党所取得的历史业绩。

朝鲜劳动党崭新地开辟了符合人民群众理想的真正的社会主义道路，在建设社会主义的整个过程中始终坚持了主体的革命路线和原则。不要以物质条件为主看待社会，而要以人为中心看待社会，不要把社会的发展过程视为自然史的过程，而要视为社会运动的主体人民群众的自主的创造性的活动过程，主体思想的这种原理把关于社会主义建设的革命理论提升到新的科学基础之上。

朝鲜劳动党根据朝鲜人民的自主志向和朝鲜的实际情况，用自己的力量解决了社会主义建设面临的一切问题。

朝鲜劳动党开拓并领导以人民群众为中心的社会主义事业。朝鲜在劳动党的英明领导下建立了人民群众成了一切的主人、一切都为人民群众服务的以人民群众团结的力量得到发展的先进的社会制度。朝鲜的人民群众在国家社会生活的所有领域行使主人的权利，实行人民的要求和利益最优先、视为绝对的人民尊重、关爱人民的政治。朝鲜人民把社会主义视为自己的生命、生活，为更好地侍弄社会主义花园，为更快地建设社会主义强盛国家而努力奋斗。

朝鲜劳动党高度发挥集体主义的优越性，大力推动社会主义的发展。朝鲜劳动党把人民政权作为社会主义建设的有力政治武器来狠抓，大力加强了社会主义的所有制，在政治、经济、文化等社会生活的所有领域体现了一人为全体，全体为一人的集体主义原则，坚守了社会主义的本色。由于有全党、全军、全民团结的力量，在这块土地上发生了改天换地的变化，成了全民性的喜庆。

朝鲜人民在拥护劳动党领导的日子里，确信了自主、先军、社会主义的道路是最科学的正义之路、幸福之路。

去年，朝鲜劳动党第一书记敬爱的金正恩同志在朝鲜劳动党成立七十周年之际发表了题为**《伟大的金日成金正日同志党的事业是不可战胜的》**的著作。他在著作中说，过去七十年来，在严峻而错综复杂的历史长河中，朝鲜劳动党披荆斩棘，引导主体革命事业、社会主义事业从胜利走向辉煌的胜利。自主、先军、社会主义是两位伟大领袖将近一个世纪以来所建树的宝贵的业绩和传统以及他们积累的丰富经验的集大成，它明确地阐明了我国革命的根本原则和正确的前进道路。

著作还指出伟大的金日成金正日同志党的神圣革命事业是战无不胜的，只要有朝鲜劳动党的领导，我国革命的最后胜利是确信不疑的，这是我们党光荣的七十年历史的总结。高举伟大的金日成金正日主义旗帜，将主体革命事业进行到底，这是朝鲜劳动党的历史使命、坚定不移的意志。

今天，朝鲜人民同心同德紧密团结在敬爱的金正恩同志的周围，为争取革命的最后胜利大力进行总攻战。

元忠国

五一节

1890年5月1日，全世界劳动者举起团结的旗帜进行了实现阶级解放的斗争，后来把这一天定为节日纪念，已过了一百几十年。

可是，由于日寇的军事强占，朝鲜的劳动群众虽是历史的创造者，却长期排斥在历史之外，成为剥削和压迫的对象、剥削阶级致富的手段、会说话的“工具”，不知道五一节。

伟大的金日成同志把朝鲜的劳动群众推重为世上最宝贵的存在、历史的主人，找回了劳动者的节日。

他为了解放日本帝国主义强占的祖国，在手拿武器进行浴血奋战的抗日斗争中，也深有意义地过全世界劳动者的节日五一节。

胜利结束1938年12月上旬至下一年3月的艰难的行军，挺进国内之前，他安排朝鲜人民革命军队员们在小德水台地举行纪念五一节的集会。

那天，小德水的密林里响起了充满胜利的信心和浪漫的笑声和歌声，它为在国内胜利进行茂山地区战斗发挥了很大作用。

伟大的金日成同志回忆说，1940年5月1日，用青蛙菜代替了节日饮食。

那天，他在篝火旁跟抗日战士们说，今天我们用青蛙菜过五一节，等到打败日寇，回平壤去用大同江的鲻鱼菜庆祝祖国解放，接着说，大家满怀对明天的乐观精神为解放祖国斗争到底。

1946年，朝鲜第一次进行了平壤市庆祝五一节的群众大会。

他参加大会发表了题为**《迎接五一节，告朝鲜同胞书》**的历史性讲话。

他在讲话中说，工人、农民等劳动群众奋起投入建设新朝鲜。

祖国解放战争正激烈进行的1951年，他下达了最高司令官第310号命令**《迎接五一节之际》**，给朝鲜人民带来了战争胜利的信心和乐观。

的确，五一节很有意义地刻在朝鲜创造奇迹和变革的每个年代，成为加深慈父领袖金主席和朝鲜人民之间浑然一体之情的契机。

他不断视察工厂、农村、渔村，同平凡的工人、农民共商国是，培养他们自力更生的革命精神，在他们的心中点燃了革命的火炬、斗争的火炬。

由于有这样的关爱和信任，传说中的千里马腾空而起，国民经济各部门创造了惊人的奇迹和革新。

他一生和人民群众在一起，并发动他们无穷无尽的力量，建设自主、自立、自卫的繁荣昌盛的社会主义强国。他的这一革命业绩将永垂不朽。

伟大的金日成同志根据自主时代的要求，依靠人民群众的战斗威力和创造性力量，领导革命走向胜利。他的这一不

劳动者每年深有意义地过五一节。







平壤金正淑纺织厂举行庆祝五一节工人宴会。

朽业绩由伟大的金正日同志坚决拥护，今天由于有敬爱的金正恩同志更加发扬光大。

他提出**“一切都为了人民，一切都依靠人民群众！”**这一口号，遵循两位伟大领袖的崇高意志，为人民献出自己的一切。在他的英明领导下今天在祖国疆土上劳动人民的梦想和理想变成现实。

他在不断走先军革命领导之路的百忙之中，也关心平壤金正淑纺织厂工人的生活，2014年4月修建适合社会主义文明国家面貌的工人宿舍，安排在那里隆重举行庆祝五一节工人宴会。

2015年10月，他视察开发新的地下动车组的金钟泰电力机车联合企业，赞赏他们的劳动功勋，说朝鲜工人阶级是英雄的金日成金正日工人阶级。

受到伟大的党的领导的英雄的金日成金正日工人阶级同五一节一道在革命和建设中永远创造胜利和光荣。

沈哲永





《三·一月刊》

本刊编辑部选载伟大的金日成同志回忆录《与世纪同行》第五卷的部分内容。

……

我们还把出版物说成是群众的教育者、宣传者和组织者。

可以说，革命的出版物是把领袖、党和群众紧紧地联为一体的有力手段。

……

可以说，出版物在引导我走上革命道路方面也起了很大的作用。

……

出版物是革命斗争的有力武器之一，它的射程是无限的。

……

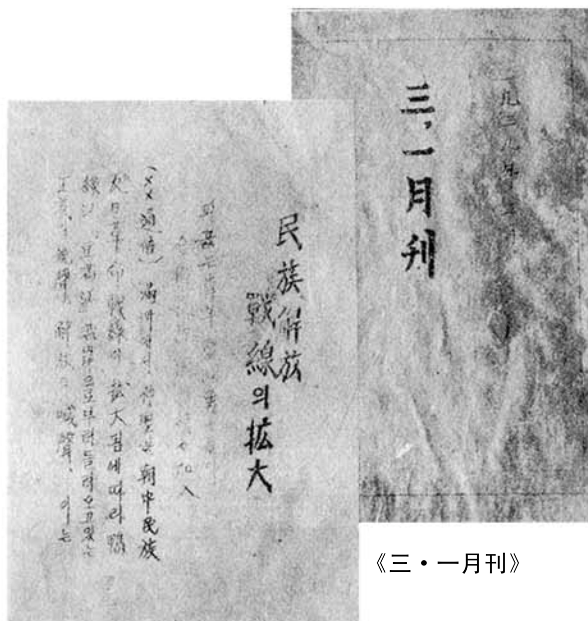
在东岗成立祖国光复会的时候，我们曾议论过出版机关刊物的事情……

……

建立了白头山密营，创办了出版所之后，我们才开始出版祖国光复会的机关刊物《三·一月刊》。《三·一月刊》是大众政治理论杂志，它的基本使命是为实现祖国光复会的宗旨——两千万同胞总动员起来争取祖国独立——而服务。

我们为了选定适合于祖国光复会使命的刊名，费了不少脑筋，终于找到了《三·一月刊》这四个大字。“三·一”是指三·一反日人民起义。这次起义是全体朝鲜民族奋起反抗日本帝国主义侵略者的声势浩大的独立运动。《三·一月刊》这个名字反映了民族的意志，还包含着这样的战略意图和内容：我们坚持朝鲜革命的主体路线，以白头山为据点，把武装斗争扩大到朝鲜全境，使全民族总动员起来进行全民抗战。

《三·一月刊》是祖国光复会的机关刊，而它还负有朝鲜人民革命军党委机关刊的使命，又执行了面向全国和全民族的大众政治杂志的使命。因此，《三·一月刊》必须编成不仅朝鲜人民革命军队员和共产主义革命者爱读，而且民族资本家、宗教徒和独立军士兵也都爱读的全民族的杂志。



《三·一月刊》

……

我们决定《三·一月刊》采取大众政治理论杂志的形式，以爱祖国爱民族、民族大团结的思想为其基本内容。每期除了社论之外还设了若干专栏，诸如：《我们民族祖国光复运动新消息》、《反日民族革命阵线各地胜利消息》、《问与答》、《祖国简讯》、《国际简讯》、《文艺专栏》等。

稿子，主要由秘书处所掌握的一批部队内的笔杆子来保障，同时要向活动在各地的人民革命军部队和祖国光复会组织征稿。为了确保稿源，还向东满、南满、北满的几个主要地方派了《三·一月刊》特派员，鼓励广大读者投稿。

……

在发行《三·一月刊》创刊号的整个准备过程中，最大的困难是如何弄到油印器材的问题。当时我们只有一台旧油印机，油墨、橡皮辊筒、蜡纸和纸张也都没有。出版所的工作人员靠自己的力量克服了这些困难。没有油墨，

就用白铁板做成三角盖，烧桦树皮让烟在三角盖上凝成炱，再把它刮下来泡在油里，和油墨搀和着用。油辊坏了，就把阿胶和松香和在一起熔化成液，然后倒入模子里铸出来。铁笔坏了，就用大针改制来用。他们为发行《三·一月刊》而付出的心血和辛劳，可称得上是自力更生、艰苦奋斗的榜样。

他们的苦心奋斗终于结出了丰硕的果实，《三·一月刊》创刊号于1936年12月1日问世了。

……

《三·一月刊》一问世，引起了军民群众的很大反响……

……

《三·一月刊》深受读者欢迎，超出我们的预料。我认为，它受到读者欢迎的原因，固然在于其编辑形式新颖，但更主要的是它的内容贯穿着民族统一战线的思想。这就说明《三·一月刊》最敏锐而正确地反映了我们民族面临的时代课题。针对日本军国主义的法西斯攻势，朝鲜革命者应首先解决的课题是，把各阶层人民群众紧紧地团结在反日民族统一战线的周围，打好全民抗战的基础。

《三·一月刊》发行以后，扩大和加强祖国光复会组织网的工作有了迅速的进展。

……

发行《三·一月刊》，首屈一指的大功臣当然是李东伯了。他在创立祖国光复会时也付出了很大辛劳，但与创办和发行《三·一月刊》付出的辛劳是无法比拟的。他把自己的后半生完全奉献给了《三·一月刊》的发行事业。

……

我在抗日革命时期所见到的所有知识分子当中，李东伯是最有良心、最有革命性的博学多才的知识分子之一。

……

白头山时期，在队内的出版工作人员中，仅次于李东伯的写作家便是金永国了。他曾在国内赤色农民组合活动，后来经朴达、李悌淳的介绍加入了我们的部队。

……

热诚的写作家金永国一有空就写诗写小说。1937年，我们发行过队内机关报《曙光》，那里发表了他好些作品……

政治周报《曙光》，为游击队员登载了许多政治、军事学习资料。我撰著的《朝鲜共产主义者的任务》也发表于《曙光》上。

在《曙光》的热诚编者中，又一个崭露头角的就是林春秋。他积极辅佐了金永国从事《曙光》的编辑和发行工作。

《钟声》是我们在马塘沟密营开始进行军政集训时发刊的队内周报，主要刊载有助于军政学习的政治军事学习资料和教育资料。

……

队内反日青年同盟机关报《铁血》，是在1939年末进行大部队回旋战前夕以快报形式发行的周报……

……

同《三·一月刊》和《曙光》一样，《铁血》也把编辑的中心放在正面资料上……

……

在总结军政学习时发行的《铁血》特刊号上，登载了有关学习总结的情况和新制定表彰制度的消息，引起了读者的关心和兴趣。

如上所述，我们的革命出版物不仅成了面向读者群众的出色的宣传者和教育者，而且成了激发他们建树英雄伟绩的鼓舞者，成了他们积极奋斗的向导和生活的亲密伴侣。

在抗日革命时期，我们出版的《三·一月刊》等出版物的最大特点，在于它的创作、编辑和发行，不是靠几个人材来办，而是靠广大读者的积极参与。同其他一切工作一样，我们在发刊出版物中也把发动群众、依靠群众当作一项铁的原则。

……

……由于有广大群众的参与和支持，我们在那一无所有的艰苦环境里，也能发行《三·一月刊》、《曙光》、《钟声》、《铁血》等报刊，牢固地形成了我们革命出版工作的优良传统。

今天，我国定有这样一个表彰制度：对有特殊功劳的新闻出版工作者授予最高奖——“三·一月刊奖”。如果李东伯还活着的话，第一个“三·一月刊奖”肯定会授予他的。

让我嘱咐我国新闻出版工作者，请你们永远不要忘记，那些未曾佩带过一枚勋章而离开人世的革命出版界的第一代功臣。



在迎接朝鲜劳动党第七次代表大会之际

联合力量





去年，朝鲜大冶金基地——金策钢铁联合企业实现了热轧工序等十几个项目现代化和CNC化，进一步加强了冶金工业的自立性，确保了优质压延钢材的增产。

2010年3月，伟大的金正日同志视察金策钢铁联合企业的热轧车间时，提出了要大胆地实现热轧工序等整个生产工序现代化和CNC化的任务。

为了贯彻执行金正日同志提出的任务企业的全体职工奋发起来了。但这不是小工厂而是大规模钢铁生产基地，实现整个企业的现代化并不是简单的事情。

几乎所有设备都老化，况且要不中断生产促进生产工序的现代化更是难上加难。

针对这一现实情况，国家以国家科学技术委员会和冶金工业省等省、中央一级机关的干部和国家科学院、金策工业综合大学、清津矿山金属大学等单位的科学家、教师、研究员组织雄厚的科学技术集体派到现场去。

金策钢铁联合企业的工人与科技集体同心协力，为贯彻执行金正日同志的遗训，解决了生产工序现代化、CNC化面临的科学技术问题。

在这过程中企业的各道工序现代化任务逐一得到完成。

电气自动化车间改造了热

轧电动机的变换系统，实现了万能轧钢机的油压化，进行了十几个有价值的技术革新，为实现热轧工序的现代化和CNC化做出了很大贡献。

自动化器具车间的工人和技术人员自行制造了需要很高精密度的零部件；钢铁二车间以自己的力量和技术成功地保障了连续铸锭机的试车。

热轧车间采用新的冷却方法，接着进行无负荷和负荷试车，一下子取得了成功。

结果，延伸率指标普遍达到容许标准值，强度指标比过去大大提高了，钢板的机械性能合格率提高到98%。

动力部门和电器维修二车间的工人和技术人员把万能轧钢机的发电机—电动机系统改造为变换器—电动机系统；轧钢部门再生利用万能轧钢机主轴等十几个主要零部件，为实现轧钢机的油压化做出了贡献。

被派到联合企业的科技集体八小时就完成需要十多天的设备安装，制造和安装许多设备和其他装置，开发很多程序，确立了主要生产工序的综合监控系统。





由于有科学技术集体和企业的干部、工人、技术人员的努力，实现了十几个项目的现代化和CNC化，打开了节约电力、材料和劳力，生产优质压延钢材的好前景，依靠进口的重要设备和材料实现了国产化，钢铁生产的自立基础进一步得到加强，为工人创造更文明的劳动条件。

目前，该企业的干部、工人和技术人员为了以空前的劳动成果迎接朝鲜劳动党第七次代表大会，进行70天战斗，加快企业的现代化、CNC化。

沈贤进

受欢迎的“鹰峰山”牌皮鞋





元山皮鞋厂生产“鹰峰山”牌皮鞋，其需求量日益增加。由此，该厂大力开展进一步提高产品质量的工作。

最近，该厂新采用脚测定装置，按各种足形生产鞋子。

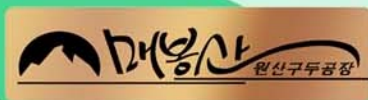
该厂以边工边学的教育体系——平壤韩德铢轻工业综合大学远程教育大学学生为主，解决了艰巨的技术问题。

过去，该厂用手动测定脚的标准值。后来，开发并利用脚测定装置，可以得到自动









分析并综合的正确的数值。

现在，该厂不断地构筑并更新各种足形有关的资料基地，得到平均标准值，而且把这些数值采用于皮鞋设计。从此，根据用户的爱好与体质，生产更方便的产品。

总工程师崔成日说："所有职工满怀着在制鞋厂的样板、标准单位工作的自豪感积极工作。"

去年，敬爱的金正恩同志两次视察该厂。他一一察看用聚氯乙烯与合成人造皮生产的每双皮鞋，说，看到用我们的东西制作的鞋，真高兴。他还高度评价该厂工人在贯彻党关于实现鞋子生产的多种化、多样化、多色化、轻量化和保证质量的方针中取得的成就。

该厂干部与职工把敬爱的金正恩同志的教导定为自己的奋斗目标，为生产款式多样、漂亮、轻便的"鹰峰山"牌皮鞋奋发图强。他们在朝鲜劳动党第七次代表大会之际进行70天战斗，为胜利结束这个战斗而努力。

今年，元山皮鞋厂的干部与工人每月110％以上超额完成生产计划。

制鞋车间的工人为在更高的水平上进行生产，燃起集体革新的烈火。他们建立井然有序的生产工序检修体系，每台设备开足马力，保质保量地完成日生产计划。

鞋帮车间的工人也积极采用先进的作业方法，提高剪裁实收率，大力进行作业班之间、机台之间的社会主义竞赛，提升实际生产成绩。

注塑作业班成员在生产出具有世界竞争力的驰名产品与驰名商品的热情之下，通过品评会，互相交流好的经验与技术，大量生产轻便而优质的鞋底。

他们生产的凉鞋又轻又好看，很受姑娘的欢迎。

该厂工人为了根据人民的爱好与美感、体质与年龄心理特点，生产每个季节的优质鞋子做出努力。在他们日益高昂的热情之中，"鹰峰山"牌皮鞋的需求也越来越大。

金贤柱







全民学习的大殿堂



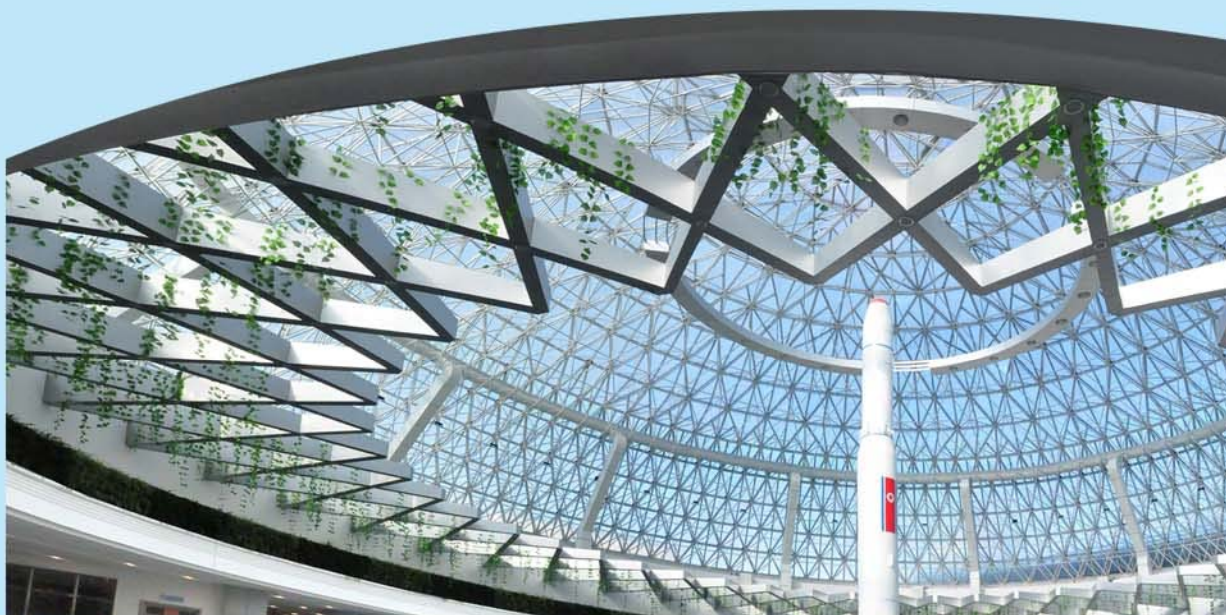
















在首都平壤风景秀丽的艾岛上新世纪全民学习的科学技术殿堂拔地而起，人们络绎不绝地前来光顾。

在殿堂的阶梯式休息厅里，以地球仪形的球形LED电光板为中心展示着朝鲜祖先制作的天文器具等揭示朝鲜过去、现在和未来发展面貌的12个尖端水准模型。

其中有载着人造地球卫星第二颗《光明星3》号腾空而起的运载火箭《银河3》号模型。

殿堂的讲解员金慧英说，











人们看着高达4层的巨大模型，感到人造地球卫星制造及发射国的骄傲和自豪，与此同时更加坚定早日突破科技尖端的意志。

该科学技术殿堂有室内科技展览场、露天科技展览场和科学家住所。

每层阅览室和展览场有多种科技资料、多媒体编辑资料和模型，人们可以按照自己的需求阅览或观看资料和展示品，丰富自己的知识。

殿堂里还有可以进行模拟试验的试验室。









就说3层的假象科学试验室，不仅是一般人，连专家也能进行模拟试验。该试验室还上映着模拟现实技术和应用的多媒体。如今，每天有5万多名各阶层人士来到这里，而且人数日益增加。

殿堂里还有儿童梦想馆和残疾人阅览室。

儿童梦想馆以科学花园、自然参观、智慧之泉、智能启发教室、儿童科学活动舞台和儿童阅览室组成。在此儿童和小学生们进行生动的体验，亲手制作模型，做出科学梦想。

残疾人阅览室本着尽量提供残疾人方便的原则建成。备有残疾人阅览软件和专用设备的阅览室有监护人座位。电脑里单独设定了残疾人网站，为盲人安装了把朝语和盲文相互转变的软件。网站里还有为听觉残疾人的哑语动画。









墙面各处设置了可以简单理解的一般常识和科学原理图板。还有效地利用空间设置了杂志阅览室和电脑阅览室。这里还有冷饮店。

金策工业综合大学学生金文哲说："发展的现实要求我们大学生更加奋发向上，而科学技术殿堂为我们敞开了学习的大门。我要以青春的热情掌握更多的知识，成为为国争光的科学家。"

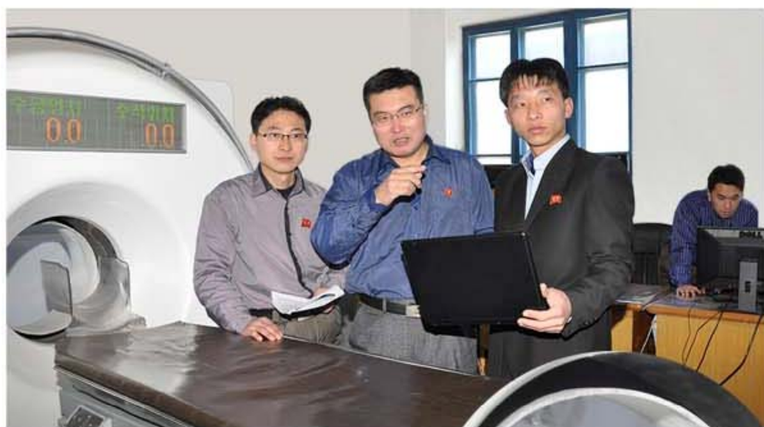
科学技术殿堂于2016年1月1日竣工开门。

林惠景

奔向尖端科学的人们

去年年底，朝鲜研发了尖端医疗设备螺旋式脑CT。

其开发者就是金策工业综合





大学电子工程学系生物电子工程学研究室的教师与研究员。

建立生物电子工程学研究室仅有八年。八年来，他们为解决携带式脑电图机、心电图机、肌电图机等保健卫生部门与国民经济各部门所需的电子设备问题做出了很大的贡献。

5年前，研究员开始研究螺旋式脑CT。

他们下决心开发螺旋式脑CT时，很多人表示忧虑。

因为该设备是尖端科学技术的综合体，只有几个国家独占开发此设备的技术。

甚至有一个国家科学家说，已很发达的本国也要引进CT部件来安装，如果朝鲜开发这个现代设备，我在手掌上炸酱。

但是，研究员们都心往一处想。

总得有人走这条路。他们想，必须用自己的力量与技术开发，而且用一次跳跃达到别人经过的多个阶段。

万事开头难。不仅没有一张做参考的设计图，而且也没有有关科学技术的积累与研究经验。的确，他们得白手起家进行研究。

他们多次遭到失败，但没有半途而废，也没人在威胁生命的试验面前打退堂鼓。

室主任李武哲回忆当时情景说:

“国产化！这句话的确是意味深长。但我们通过实际体验感受到实现国产化有多么难。当时，很多人说用我们的力量不能制造这个设备。每当这时，我们就说，别人能做，我们怎么不行？我们的民族自尊心不容许引进别人的东西进行开发。我们必将用我们的力量、我们的技术、我们的头脑突破尖端。那不是说明没有困难。一步一步都遇到无法想象的困难。但是，我们终于完全用我们的方式开发成功了图像重构程序等许多程序，以便世上被认定为难以解决的技术问题的尖端科技——二维重构及三维构造得到实现。”

他们还依靠自己的力量与技术新制造高压发生器，建成了实时传送成批数据的数据测量系统。

这样，他们从设计到各种程序、各种控制装置、主机加工都实现了国产化，从而开辟了在朝鲜能够实现尖端医疗设备国产化的道路。

研究员金正雄说：“我们即将用我们的力量与技术制造手术室用CT、工业用CT等各种CT。”

沈贤进

提高远程教育的质量

近来，对金日成综合大学远程教育大学的社会关心度日益提高。该大学开始远程教育只有一年多一点，学生数已多达数千人。

今天，平壤市等首都和地方的大小工厂企业的学生数有增无减，掀起了学习热潮。

校长宋贤俊说:

“大学里的所有教师为改善教学条件和环境，作出不懈的努力。”

教师们为了培养出实干家型的人才，提高远程讲课的水平。

他们根据边工作边学习的对象的特点崭新地编制教学课程，并加以深化。

教师讲课的内容和动作立即用新开发的软件制造成远程教育编辑物。这成了既符合对象的特点，又跟实际密切结合的讲课。

在这过程中，从起初的四个科目增加到15个科目。

他们下了很大的力量制造电子课件，广泛用于远程教学。

他们制造好电子课件，以使学生容易理解讲课内容，还编入认知效果很大的基础学习资料、外国语、信息技术等，帮助学生学习。



利用平板电脑受课。

还把各种文档、音频和视频资料积极应用于教学，提高学生的认知能力和实践能力。

在远程教育中值得注目的是利用平板电脑的讲课。他们把每个学期的科目输入平板电脑，以使学生不限于远程讲堂，还不受场合之限，随时随地都能学习。

远程教育系统“龙南山”帮学生在工间、地



时代与教育

朝鲜首都平壤的大同江区清流初级中学教师为把学生培养成国家的生力军，实现教学工作的科学化，献出了自己的智慧和热情。

鉴于最近实施普遍的十二年制义务教育，学校致力实现教学科学化，提高教师的业务能力。

首先学校根据知识经济时代的要求很好地改建了教学所需的自然科学室、生物标本室、信息技术学习室、外语学习室、基础技术实习室（这里包括食品实习室、缝纫实习室和木工实习室）等。

学生在自然科学室可以很好地了解我国自然状况，在生物标本室可以学到栖息在朝鲜和其他国家的部分动植物的知识。

学校为了进一步提高教学的信息化水平加入了国家网，同时，开辟了局域网，与人民大学习堂和多个大学保持紧密的联系，打好了接受远程讲课的基础。

同时，他们把所有教室改建为多功能教室并使这个过程成为提高教师业务能力的转折点。





铁和公共汽车上都能学习，学生都很喜欢用。

他们还采用无线收发系统，以使整个工厂都成为学习室，构建无线网络系统，以便在工厂的任何地方都能学习。

他们依靠电脑的自动评分，保障每个学期的考试。这是依据声音识别系统进行，学生们看到电脑屏幕上显示的成绩明白自己的能力，学习更加勤奋了。

学习情况、理解情况、作业提交情况、完成情况、完成速度都显示在电脑屏幕上，能正确评价学生的能力。

接受远程教育的学生中也有荣誉军人。他们在家一边接受医生的治疗，一边用功学习。他们都说，接受远程教育，不仅知识水平，连文化水平也都有所提高。

校长说，平壤市食用菌厂、将泉蔬菜专业合作农场、平壤儿童食品厂、平壤化妆品厂等工厂企业，参加远程教育的学生数日益增加，朝鲜4•26动漫电影制片厂演员李恩珠、纹绣戏水场管理所工人朴心正、东大院区园林事业所工人方振声的学习成绩最优。他接着说：

“我们大学物理系基础物理学教研室副主任安光哲等在远程教学中讲课的老师们收到多封信。信的内容大都是，讲课很容易理解，学到很多东西，要更加用功学习，为强盛国家建设做出贡献。我们今后还要作出很大努力，进一步提高教育的质量。”

金光明

教师在这个过程中制作了许多教学用品，提出了创造发明与合理化建议和新的教学方法。

学校要求教师制作教学用品，要适合初级中学学生的心理特点和智力发育水平。

学校自然科学科目包括生物、物理、化学和天文学，在这里讲课和实验、实习占着很大的比重。

老师为了做好教案、实验和实习准备，自己先深入领会所有问题的原理，通过各种实验和实习巩固知识后才进入学生教学工作。

比如，光对人有何影响、光对植物的成长起何作用、山谷是怎样形成的、形成三角洲的原因是什么等等，学生把课堂上学到的知识通过各种实验和实习进一步巩固。

学生进行实验和实习后把进行实验和实习的过程写下来，这对提高他们科技智能起着很大的作用。

学校的教师还致力创造新的教学方法。

他们的新教学方法的基本目的在于让学生们把课堂上学到的知识全部消化。

那就是教师提出一个问题，学生深入领会此问题的基本内容，通过互相讨论问题的过程自己做出判断，思考，把有关的答案交给老师的方法。学生通过这过程，正确地领会讲课中提出的问题。

运用这种教学方法，学生的知识水平进一步提高。

该学校的教师积极参加全国程序展览会、全国科技节和全国教学方法讨论会，发表过去取得的成果和经验。

该校一半以上的教师是十月八日模范教师，全部教师获得了新教学方法注册证。

这样，在学校的学生中“我们教室文学奖”和“7·15最优等奖”获奖者每年日益增多。

校长郑仁淑说“今天的时代是飞跃的时代。这个时代教学工作也得跟上这一时代的发展，这样才能给成长的后一代充分灌输尖端科学攻关的基础知识。”

沈英进





血管治疗仪器的开发者

前不久，我们采访了金万有医院血管造影治疗科的医疗工作人员。他们对心瓣狭窄用扩张器材和冠状动脉内支架、治疗血管畸形病变部位的材料实现国产化。

……

1992年夏的一天，大夫金玉京听到因心脏病来医院的人们的对话，心里很难受。

他们都担心地说，难道没有不留皮肤创伤的心脏手术方法吗？或者能不能减轻一些创伤呢。

当时，玉京说，有一个方法，那是用冠状动脉内支架治疗的方法。可通过腿血管腔送到心脏的病变部位，结果，不动手术也可以进行治疗，但这种方法在我国还没得到实现。

他们津津有味地听着玉京的话，而心里感到惋惜。

玉京所说的是在人民大学习堂看到的文献资料内容，但她总是在眼前浮现他们，无法入睡。

在玉京的建议下，该科提出了实现冠状动脉内支架国产化的研究课题。

以玉京为主立刻组建研究集体，并深化将要得到原料标准值的研究。

这条路并不是平坦之路。

一切都不足的艰难的行军时期，他们始终意志坚强，用自己的力量与技术实现冠状动脉内支架的国产化。

功夫不负有心人。

1999年，他们终于制造出完全实现国产化的冠状动脉内支架。

把小小的螺旋形内支架通过腿血管腔送到心脏病变部位，其治疗效果挺好，损坏皮肤程度不大，而且在很短的时间内进行治疗。

他们充满信心，从2007年开始提出了把治疗血管畸形病变部位的材料与心瓣狭窄用扩张器材实现国产化的更高的目标。

该医院的干部、国家科学院和各金属工厂的科学工作者与技术人员积极帮助并鼓励他们。

经过反复的试验与研究，他们终于完成了治疗血管畸形病变部位的材料和可治心瓣狭窄性疾病的心导管球囊扩张术。他们心花怒放，喜笑颜开。

以前用进口器材只治疗9个人就废弃，但他们制作的器材比它较薄，治疗效果显著，治疗周期也短。因此，心脏病患者及时受到治疗，充满活力参加社会生活。

这些日子里，他们当中有很多人拿到国家科学技术成果注册证、程序注册证，并成为发明权所有者、创造发明的高手。

如今，在这里治好心血管及脑血管疾病的人连日送来感谢信。

该科医疗工作人员每当收到这些信时，就回忆起金玉京科长就任的那一天所说的话。

“今天，人人都说我们是血管治疗的高手。

“我认为，这句话是觉悟到相信自己的力量就没有办不到事情的医务工作者真正的良心和意志的体现。”

李忠浩



她们的期盼

最近朝鲜的技巧运动在高水准发展。我国技巧运动选手走上国际舞台的时间虽不长，但在比赛中却取得了不凡成绩。

其中就有参加2015年第9届亚洲技巧锦标赛，按照既典雅又有魄力的音乐进行美丽而高雅的技术动作，引起专业人士和爱好者关注的郑金花、卞润爱。

老大的本分

女双下面人郑金花是出生于平凡工人家庭的老大，她话少、善于理解，因此人们都说她是大儿媳妇的料。她不仅在家里，而且在训练场上也做老大。她跟自己的搭档润爱，努力保持一致的动作和默契的配合。

一天她们进行高难动作的时候，开始技巧运动没多久的润爱，没能发挥自己的技术连连失误。金花觉得她对动作缺乏自信，训练结束后就对她说："润爱训练很累吧，但你要铭记，这一天天的训练，一点点地提高领奖台的高度，继续训练就能提高成功率，就像在地上一样放心做动作就行了。"

润爱想了一会儿说，咱们再来一次。这样她们完成了一个个的高难动作，成了大家都羡慕的"姐妹"。

宝贵的梦

润爱有做过技巧运动的两位姨妈。她看着姨妈们每次获胜时全家人高兴的样子，幼小的心里产生了一个宝贵的梦。

我也要像姨妈一样成为技巧运动选手，独占家庭的幸福。

这样她从8岁开始学器械体操。由于器械体操是技巧运动的基础，她努力学了体操技术。在这过程中她被认定为节拍动作和回转很好的选手。

这期间，她在国内比赛中获胜。有了这种特技，她成了商业省体育队女双上面人。

有这样宝贵梦想的润爱，专心训练回转动作，完成了直体旋转360度踩下面人肩膀的世界性高难动作，展现在国际舞台上。

基肥

功勋运动员姜今华（35岁）是很有实力的教练。

她在朝鲜体育大学时期，为了发展技巧运动写了多篇论文，并为把它付诸实践做出了努力。

技巧运动的基本点是技术和难度，因此发挥选手的体力条件和艺术技巧是很重要的。



她从选拔和负责郑金花、卞润爱两个选手起，按照她们的体质、能力和技术水准制订训练计划，科学地提高了她们的水准。

创造直腰向后空翻360度接人和空翻转体900度连续向后曲身转2圈动作后，为了进一步提高完成质量，她自己先熟悉这一动作，不断进行模拟训练。此后她为让选手把动作化为自己的动作不惜时间。

在她严格要求和像亲姐妹一样亲切的辅导下，两位选手完美完成技巧动作，终于在第9届亚洲技巧锦标赛中获胜。

如今，她为了完成在国际比赛上也能亮相的独特作品，跟选手繁忙地工作着。

朴恩英

访问有特色的科学家服务基地

不久前我们访问了未来科学家社区。

走进社区不仅是高层、超高层住宅炫耀各具特色，下面的商店、餐厅、服装店等便民服务网点也凸显出独特的个性。

光看商店，平川三日浦特产品商店、苍光商店等，好像受人欢迎的商店都聚在这里。

按照科学家社区的特点，俱全了技术交流社和文化福利设施，其中我们的视线不知不觉地被名字特异的柳京玫瑰院吸引。

一到下午下班时间，教师和科学家都走向此院。

此院是雅致而有现代美的两层楼建筑。

走进大厅，只见服务人员热情地迎接着客人。从墙壁到天花板的装饰，塑造巨大玫瑰花瓣的形象，她们以此为背景站着露出亲切的微笑，就像是刚刚从玫瑰花里绽放出来的精灵。

前厅各处有关玫瑰花的装饰十分谐调，使人感到温和。

经理邦正哲说：“我们柳京玫瑰院在去年11月，跟未来科学家社区的竣工一起建成，为教师、科学家的综合便利服务基地。名副其实，这里的亮点是玫瑰浴。”

他还说明在玫瑰花瓣经蒸汽蒸得来的玫瑰水上撒玫瑰花瓣的玫瑰浴是过去王亲贵族才能享受的高级文明生活之一。

澡堂里不仅有玫瑰浴池，



还有着超音波浴池等各种浴池和玛瑙房等用珍贵材料建成的桑拿房。

我们交谈时，男女科学家刚洗完走出来，在休息厅边喝饮料边谈话充满喜悦。

“真爽快，一天的疲劳全消失了。”

“不只是疲劳，我是玫瑰院首批顾客之一，现在连那么苦恼的青春疮也完全没有了。”

在喜洋洋的人们之中，我们见到的金策工业综合大学教授博士李玉说：“爱美虽是女人的天性，但由于只顾科研工作，充满幽香的花园也无暇光顾。可是如今在这里我们女科学家自己像盛开的花朵一样。”

我们听着他们的笑声，走向第二层。

这里有健身操运动室、壁球场等多个运动室和娱乐室、美发室和美容、按摩室等文化休息所需的一切。

我们先走向传出轻快音乐的健身操运动室。虽有一些年轻人，但大多是上了年纪的科学家。

随着轻快音乐做呼啦圈运动的金策工业综合大学机械科技大学教授博士崔顺福说：“我每天都来这里，不仅改善了体能还加倍提高了工作欲望和能力。这里真是适于我的好地方。”

我们接着经过在女科学家中很受欢迎的美发室和美容、按摩室和年轻人、老年人都喜欢的娱乐室，来到了壁球场。

在那里青年科学家们流着汗专注于壁球运动。

做完运动后，笑着走下楼梯的平壤机械综合大学研究员洪恩哲说：“起初对着墙打球觉得没意思。但是练多了对提高智能和锻炼身体非常好。如今我们大学的年轻人都是这儿的‘熟客’。”

跟热情的服务人员表示谢意的科学家们一起走出该院时天已黑，社区里闪烁着晶莹的装饰灯光。

人们的笑容给未来科学家社区的夜景增添了光彩。

李金哲



我生活在好世道

不久前，我们走访黄海北道沙里院市万金洞。该洞干部骄傲地对我们说，12居民班里有一位100岁寿星。于是我们来到金英德奶奶家。

半路上，我们遇见了儿媳妇孙福德（77岁）老人。她听到我们的来意，就滔滔不绝地讲了婆婆一生的故事。

……

1915年12月18日，金英德出生在黄州郡大洞里，是佃农家的三女。她从小为别人家看孩子，含辛茹苦地长大，体验到亡国的悲哀。

她结了婚，生儿育女，但穷困潦倒，从未笑过。她因产疾和腰痛病而备受折磨，但无钱医治。

她忍着痛苦，日出之前，下地干活，干得筋疲力尽，夜晚，还得给人家做针线活和洗衣服，这样才能养活五个儿女。

祖国解放（1945年8月15日）后，她的家庭也迎来了幸福。

受人作践的儿女上了学，国家颁布土地改革法令，她和丈夫都成了国家和土地的堂堂主人。

她生来头一次成了土地的主人，勤恳地干活儿。人家让她照顾好自己身体时，她就回答说，解放前，没钱上不了医院，而现在托国家的福，在自己的土地上种庄稼，不去医院也能治好陈年的老病。

国家采取措施，让她去治好产疾和腰痛病的疗养所专心治病。

她为国家的恩惠，感激不尽，退休后仍然辛勤劳动，向重要建设工地捐赠支援物资。

有一年，她退休没过多久，家里突然来了几位医生。原来，体检日期已过，可金奶奶没有来医院，他们就找来了。

金奶奶说，我没什么病，你们白跑了一趟，医生笑着说，“人民保健法有规定，老年人要定期进行体检。您也应该遵守法律。”

据说，那时她想起了哥哥



100岁寿星金英德

和姐姐等五个兄弟姐妹，他们都因世道不好，早已去世了。

此后，随着年纪越来越大，她家来了很多人：负责医生来送补剂，洞干部转交国家发的补贴，区内服务单位的干部拿着生活用品找来。

去年12月，金奶奶在众人的祝福下，迎接了100岁生日。国家给她办了生日酒席。

……

我们走进了房子，金英德奶奶不戴花镜，做着针线活儿。她说：“写我的文章可以，但请你们还是多写国家为100岁老人庆生的这个好世道。我生活在这样的好世道。”

金恩情

小而大的图书馆

位于平壤万景台区的未来院是并不怎么大的很雅致的图书馆。

两年前，未来院作为实现全民科技人才化的地区据点，在市内区图书馆中第一个改建成为信息化图书馆。

该图书馆把阅览图书所需的藏书能力比以前增加到两倍，电子阅览数据库的存储能力也提升到几百万卷的水平。

不久前，他们开辟了专用光缆，充分具备了可阅览从国家网到各大学远程教育网页的条件和环境。

并且，加入了最近新建的科学技术殿堂科学技术普及室主页，因此，可以随时下载所需的科技资料。

万景台区的各单位干部、工人、职员、家庭妇女、老人和学生少年等各阶层客人喜欢光顾这个图书馆。

朴美香是万景台区人民医院的护士、这里的热心读者，也是金日成综合大学平壤医科大学远程教育大学的学生。

她下班后，有空就必须来到离家不远的这里。她原来研究热情高，现在很愿意来这里花更多的时间。

以前只是单纯地读书的这个地方，而现在成了她自己的校园，她说道："未来院，名字多好啊。建筑很雅致，我一来到这里就感觉到好像走进了自己想象中的好世界。"

这里新办以前没有的综合讲堂，劳动者边听课，边常常进行知识交流和经验讨论会。

平壤钢铁厂的工人张铁浩，是金策工业综合大学远程教育大学的学生，爱把这个地方称作"我们的交叉点"，因为这个地方是知识经济时代要做更多工作的人的必经之地。

这些人毫无例外都是受人爱戴的创造发明和合理化建议





重新走上学习之路



李卫成重见光明

4年前的一天，黄海北道沙里院市驹泉小学正门前，一个少年久久站在那里。

厚厚的嘴唇和鼓起的前额等，这个少年让人觉得不简单。

少年一会专心听着从教室传出来的读书声和歌声，一会又不知不觉地叹了一口气。他就是住在沙里院市驹泉4洞的荣誉军人家庭的独生子李卫成。

卫成生下来视力就很差。

但是他在生活上没有什么阴影。

在托儿所和幼儿园时，他的视力虽是0.02，但在保姆和教养员的特别关心下与正常的孩子没有任何差距。

由于他天生头脑聪明、研究心强，听或看一次就会记住，碰到解不开的疑问就会追根究底直到找出解答，所以周围的人对他格外地爱和关心。

不仅是父母，特别是幼儿园的教养员和洞事务所的干部为卫成特别着想。

他们说要提升卫成的视力，让他受到系统教育，跟他的母亲一起找了很多医院。

虽去过市医院和几所中央医院，可当时卫成的病是遗传性的，公认没有任何办法。

转眼间卫成到了上学的年龄，入了小学。

小学的老师和同学努力让他安心学习，可不知什么原因他日益郁闷。

因为他眼睛不好不能和同学们一起玩，学业成绩也逐渐下降。

何况视力也渐渐恶化。不久，他自己死了上学的念头。

每当他独自站在院子里，顺着传来的歌声向上学路看时想：虽不能上学，可真想跟他们一起尽情地玩耍……

卫成为了不让父母看到自己的眼泪，偷偷地哭泣。

3年前的一天，卫成坐在电视机前专心听广播员的播音不由得叫喊妈妈。因为他听到在平壤新建玉流儿童医院的消息。但是妈妈仍忙着干活儿无暇顾及。

在病床上的父亲病情更加严重，母亲照料父亲也觉得吃不消。

比别的孩子更懂事的卫

能手和珍宝。

美香很好地运用在此学到的知识，在不久前写出了一份关于在患者治疗中应用心理疗法的论文，引起了很大的反响。

这些例子成为来这里的劳动者一致的喜悦。它激发他们要作人才的热情，积极鼓励他们以科技力量开拓广阔的未来。

在这样的氛围中以前来这里的热心读者大部分都成了远程教育大学的学生。

馆长金进淑说：“今天我们的未来在于科学技术，建设强盛国家的捷径也在于全民科学技术人才化，这是公认的真理。从这种意义上看我们的图书馆虽然不大，历史很短，但作为科技人才化的地区据点成为创造祖国美好未来的大家庭。”

李锦哲

成，不想让母亲更难过。

这时市人民委员会干部访问了他家。

他们亲切地慰劳父亲和自己时，卫成不觉地突然说出了有关玉流儿童医院的事情。

那位干部得知卫成的内心想法，第二天就带着他向平壤出发。

这样卫成来到了玉流儿童医院。

医院了解情况后，马上以眼科和高丽医疗科有名的医疗人员组织了治疗小组。

他们采取了阻止先天性视网膜组织退化的措施，研究了适合卫成体质的营养学方案。在卫成怕疼不愿打针的时候，他们就成为严厉的老师、亲父母，使他有信心接受治疗。

他们的思索、研究和努力全如实地出现在卫成的治疗上。

因此，在开始接受治疗不到一年的去年11月，卫成的视力从0提升到1。

当时母亲抓住儿子不知所措的手，感激不尽，说："我家卫成出生以来第一次尽情地笑了。连亲生父母也没能给孩子的微笑，这关爱的宫殿给了他。"

这并不只靠高明的医术创造的奇迹。

有一天，卫成问主治医生金香顺："金阿姨，别的孩子一天给一个鸡蛋，为什么给我三个？"

"那是因为你太瘦，这是国家给的，你要多吃，一定胖成这个球一样哦。"

不只是营养餐，给卫成还输入了许多昂贵的营养液和维生素。

期间，有很多人在卫成的童心里留下了动人的故事。

有一位不知名的母亲说，先要加强卫成的营养，才能治好病，并把要给自己孩子的野蜂蜜和珍贵的药材送给了他。又有一个学生为帮卫成练写字，出院后每天晚上都来医院。还有卫成治好眼睛后，第一个邀请他来尽情玩耍的纹绣戏水场等多处人民服务机关的负责干部。

卫成问大家为什么都为自己着想时，来探病的市人民委员会委员长说："因为这是敬爱的金正恩元帅所希望的。"

在玉流儿童医院经过的一切，都成了补剂和养分，使他的身心一起成长。

因此，卫成回到市人民委员会给荣誉军人家分配的新居，用小手在白纸上写下了自己心中的话。

他在字里行间包含着几年来无声地堆积在少年心中的所有痛苦、解脱的喜悦和无限的感激之情。

"敬爱的金正恩元帅，我是在玉流儿童医院像做梦一样重见光明的黄海北道沙里院市驹泉小学4年级1班的李卫成。

……

本来在跟前也看不清的母亲的脸，如今在远处也能看清了。

我在出色的儿童宫里尽情地看着玩耍，还用明亮的眼睛开心地看了新出的动画片'少年将帅'……

……现在能上学了。"

金哲雄

在同学们面前发表读书心得。



永远的青春

左撇子分团委员长

学校进行体育项目专业小组运动，李自清对此很关心，而且热情对待这项工作。

他怀着办好乒乓球小组的愿望，新义州教员大学毕业后，自愿来到位于鸭绿江边的朔州郡山村的南社中学担任体育老师。

他先按照自己的方式着手选拔适宜学生。

他在十岁左右的三年级学生中选拔了既是少年团积极分子，又是左撇子的学生。

学校对李自清体育老师的小组员选拔要求产生各种不同的反响。

有些老师和学生很有意见，但是作为左撇子对乒乓球感兴趣的女学生自愿来参加小组。

其中有脸圆、有眼力见儿、长得可爱的朴英顺。

她的高年级同学英玉也一起来报名参加小组。她个子高，动作敏捷。

她们跟着叫吴英淑的同学来到体育室。

她们都说自己是左撇子，要参加乒乓球小组。

吴英淑是李自清老师对她有所了解而第一次选拔的学生。

李自清仔细打量了朴英顺，说:

“你个子太矮了。”

朴英顺眨着双眼皮的大眼睛不回答老师的提问，说了自己的想法。

“有些人不是越上了岁数越长高吗？”

李自清被朴英顺的话问住



了。他觉得英顺说的也有道理。

朴英顺接着说了自己的想法。

“我……是分团积极分子，学习成绩也不落后。”

她已经知道李老师选拔既是少年团积极分子，又是学习好的学生。

“啊，这样，你就是那个分团委员长，学习好的左撇子朴英顺同学吧，哈哈……要是你的班主任老师不反对，我就同意。”

“谢谢。”

下一个是朴英玉。她曾在平壤参加过乒乓球小组，后来转学到南社中学。她不是左撇子，可是听到要办乒乓球小组，很想参加，就说是左撇子。

“你明明是左撇子吧？！”

“是的，我左右手都会用。”

“那就更好。你们明天就来吧。”

朴英顺马上见班主任老师去了。

班主任老师听到朴英顺要参加乒乓球小组，有点惊讶，斩钉截铁地说:

“分团委员长的工作更重要。而且你学习也好，参加体育小组干嘛？”

“我想都做好。”

“那是异想天开。”

朴英顺心里想再谈下去也不会说服班主任老师。

第二天学校副校长叫来了李自清。

“乒乓球小组办得怎么样？”

“有学校的支持，挺好。可是，有的班主任不让我要的学生参加小组，有点困难。”

“都有哪些学生？”

“比如，符合我选拔标准的朴英顺学生，说是少年团分团委员长，不让她参加，我认为这是不对的。”

“班主任老师也会有自己的想法。我打听一下吧。听说你只接受左撇子或分团委员的学生，是真的吗？”

“是真的。”

“那是为什么？有左撇子做好体育的科学依据吗？”

“我以前读过一本书，说左撇子学生大部分都头脑聪明，体育才能出众。所以我想既然要办小组，就选拔那些学生，好好办。”

“所以选拔了朴英顺学生，是吧？”

“她不是我选拔的，而是她自己来找我的。一般来说，主动要做体育的人一定能做好，这是事实。”

副校长脸上带着宽厚的微笑，加了一句：

“你的意思很好。我想说，体育项目专业小组运动是大众体育活动，因此，接受报名要学乒乓球的学生都参加小组吧。”

这样，朴英顺从第二天起就参加了学校乒乓球小组。

朴英顺是李自清很想接受的学生，所以对她的关心也很大。

李自清对第一次出现在体育室的朴英顺有好感，言传身教，亲自做动作教她握拍方法。

“朴英顺同学，你试试直握拍吧，也试试横握拍吧。其他学生也都试试两种方法，然后选择自己觉得舒服的方法吧。这样握舒服吗？”

“我这样握拍挺好。”

“那你用左手直握拍方法来训练。”

“朴英玉同学你选择了哪种握拍法？”

“老师，其实我是右撇子，可是也可以用左手打乒乓球才那样说的……用右手不行吗？”

李自清笑着说：“你会用左右两手，在比赛中能掌握主动权。”

“知道了，那我就这样握拍。”

朴英玉高兴地斜了朴英顺一眼。

“那么，包括吴英淑在内，你们三个人都左手直握拍了，呵呵……，从今天开始看看谁打得最好。”

李自清很喜欢朴英顺、朴英玉、吴英淑三个同学。他决心在竞争中好好培养她们。这样，从那时起，他们三个人就成了竞争对手。

每天放学后，她们最先来到体育室。

她们的技术日益提高。

李自清一有空闲就讲乒乓球的发生和发展过程，启发学生的积极性，努力教他们尽快掌握发球、正手攻球、提拉球手法。

他想尽快培养他们参加每年在郡里举行的校际乒乓球比赛。

在竞争中前进

朴英顺发挥巨大的热情，不知疲倦地刻苦训练，直到很晚。她决心赶上朴英玉和吴英淑，努力更多地接受李自清老师的个别辅导，训练态度比以前大不相同。

乒乓球小组员们以惊讶的眼神看着英顺，也跟着她努力训练。

这样一来，小组员们之间展开了无言的竞争。

李自清根据他们的要求和心理条件，周密细致地进行个别辅导。

乒乓球小组员们的积极性和士气日益提高，乒乓球技术也大有进步。

进入新年，郡里通知他们按计划在每年8月暑假期间进行各项目比赛。

李自清为此准备，用每个学生都参加的联赛的方法安排了检查赛，再选拔前五名的选手组成男女选手组用比赛的方法更深入地进行了训练。

到了8月份，南社中学乒乓球选手参加郡里的比赛取得了惊人的成就：女子团体冠军，单打第一名、第二名、第三名。

以这次比赛为契机，他们获得了可以参加在道范围内比赛的资格。

那年12月寒假期间在新义州体育馆进行了道内比赛。

他们第一次参加道内比赛，在所有项目比赛中只获得了第三名。

但是，在下一年8月进行的道内比赛中，南社中学女子乒乓球选手们再次作为朔州郡代表队参加，进入决赛战胜新义州队，获得了团体冠军。

朴英玉、吴英淑、朴英顺她们都获得了第一、第二、第三名。

来选拔后备选手的中央体育队乒乓球教练们看到南社中学选手的比赛都很惊讶。

2·8队（当时名）教练金熙震对李自清说，朴英顺很中意，一两年内把她带走，并请李自清进一步完善英顺的提拉球。

鸭绿江队金鸿基教练当场带走了朴英玉和吴英淑。

李自清没想到这么快地调走他们的乒乓球小组员。

他很高兴，还信心倍增，但他也很担心他培养的学生调到中央体育队后能否发挥作用。

朴英顺比过去训练更加刻苦，时间更长。

李自清为了完善英顺的左手提拉球，做出了自己一切努力。其实，提拉球也是李自清的特技。所以，他自信满满地完善了朴英顺的这一技术。

（待续）

人道主义理念下的七十年



秘书长李虎林

不久前，本刊记者采访了朝鲜民主主义人民共和国红十字会秘书长李虎林。

记者：朝鲜成立红十字会已有70年，我认为历史不短。

李虎林：是的。1946年10月18日是北朝鲜红十字社（当时名）的成立日。当时是祖国获得解放（1945年8月15日）不久，没能彻底消除长达几十年的日本帝国主义军事强占的后果。卫生保健工作更是落后。

为了改善群众卫生保健工作，1946年4月作为群众卫生保健及救护团体成立了红十字组织。

1946年10月18日，按照政府（北朝鲜临时人民委员会）的法令，此组织加强和发展成为北朝鲜红十字社，共和国成立之后，1948年12月，改称为朝鲜民主主义人民共和国红十字会。“朝鲜民主主义人民共和国红十字会法”的制定为红十字会活动创造了稳定的法律基础。

今天，我们红十字会从中央至道、市、郡、里和村庄树立了井井有条的组织体系，拥有数十万名青少年红十字会志愿者，发展成为快速应对任何情况的有能力的团体。

记者：我认为红十字会成立以来为增进人民的健康和福利，救护受灾人员，出色地完成了自己的使命和任务。

李虎林：说得对。红十字会成立后，在道、市和郡建立下属机构，先到没有医生的地区去进行了巡诊工作。

还进行了文明卫生地改善居民生活的群众运动，也进行了消除各种传染病，增进人民健康的工作。

因此，成立后几年，红十字会就加强和发展成为拥有大量会员的群众团体，修建200多个治疗单位和卫生保健及文化设施，为保护人民生命，增进他们健康和福利做出了贡献。

在祖国解放战争时期，本会根据战时环境组织前方救护队，协助伤员输送和野战医院医疗工作。

战后组织进行了对战争难民的全社会性救援工作，准备数十万件衣服、被褥、毛毯，数千吨粮食，分配给他们，通过设在各道的红十字医院和数万个卫生站给予他们医疗上的帮助。还为战争孤儿设置红十字育幼院，协助因战争离散的

北南离散家属亲戚重逢



进行救治灾民短训



家属和亲戚的重逢。

红十字会还致力进行我们共和国政府始终坚持的对南朝鲜人民的救护工作和维护海外同胞权益的工作。

同南朝鲜红十字团体多次进行北南红十字会谈，1985年我方艺术团和故乡访问团成员越过了板门店上的分界线去南方。

1984年9月南朝鲜各地区发生洪灾时，给灾民提供了5万石大米、50万米布匹、10万吨水泥和大量医药品等救护物资。还主动进行要求遣返非转向长期囚的工作，结果李仁模等60多名非转向长期囚回到祖国的怀抱。

同时，本着6·15共同宣言的理念活跃地进行了安排北南离散家属亲戚重逢、交流书信和视频书信的人道主义工作。

通过被日本帝国主义强行拉到日本的同胞回归祖国的朝日红十字会谈，十多万名旅日朝鲜人如愿以偿，回到了祖国的怀抱。

记者：我认为最近红十字会提出明确的战略目标进行活动。

李虎林：我们根据2012年11月朝鲜民主主义人民共和国红十字会大会上通过的截至2016年的战略计划，把重点放在防灾、减灾上，并进行了大量的事前准备工作，提高应对能力，从各种灾害中抢救人的生命，提高修复能力。

我们同各地支部和地方人民委员会取得紧密联系，确定灾难危险性，完善预警系统，培训志愿者，为应对灾难，大力进行疏散训练。

在春秋两季进行植树运动，还积极进行道路安全、卫生宣传等青少年红十字志愿服务活动。

安排进行有关综合卫生设施的施工、维护和管理等讲座，进行各种社会医疗服务活动。

去年，罗先市遭受洪灾时，进行了灾民紧急救护、保障用水卫生等各种活动，同时，在自己力所能及的范围内，参加了恢复和重建的工作。

记者：我认为红十字会一直同国际红十字机构紧密联系，进行了自己的活动。

李虎林：是的。朝鲜红十字会成立后同红十字国际委员会（ICRC）和各国红十字会紧密联系，加强了合作。

1956年5月11日加入红十字会与红新月会国际联合会之后，我国红十字会在洪水、台风、海啸、地震等各种灾难发生的时候，以人道主义精神向世界数十个国家提供救灾物资和资金，为对受灾者的救护工作做出了贡献。

尤其从1995年起我国各地区接连遭到空前的洪水、海啸、台风等自然灾害时，同红十字会与红新月会国际联合会紧密合作，进行了安定人民生活，修复被损坏的设施的工作。

我们今后也将按照国际红十字运动的根本原则和人道主义使命，努力尽到自己的责任。

李锦哲

青少年红十字会志愿者的宣传活动



救济灾民，保障卫生条件



东海名胜七宝山(4)



海七宝月门

海七宝

海七宝跟内七宝和外七宝不同，海岸上有悬崖峭壁，奇岩千姿百态，还有大大小小的岛屿。朝鲜东海的碧波不断撞击悬崖绝壁，浪花飞溅，极为壮观。

海七宝有著名的松岛、彩虹岩、烛石岩、隐仙窟、彩画峰、七宝岩、新娘岩等名胜。松岛上的峭壁和岩石、林立的松树跟大海交相辉映更为美丽。松岛中腰有往下打通的龙窟。此窟下面是海水，长期被海水侵蚀而成。仲坪海边有彩虹岩。彩虹岩是跟松岛、月门一样海七宝的名胜，它凌空横跨着一边扎在山坡，一边扎在海中，确为绝景。波涛冲打半月形岩孔溅起水雾时，它好似挂在云雾中。奇岩最石金也大放异彩，它俨如大人背着背囊走在前面，背孩子的女人和一条小狗跟在后面。这里自古有一个渔村，传说住在明川宝村的姓太的一个渔夫在此地前海捕捞未曾见过的鱼，后来这个鱼的名字把明川的“明”字和他的姓“太”字连在一起叫做明太鱼。

海七宝有笔峰、砚池岩和墨岩，这些名胜也有传说。

天国的一名画工到海东国七宝山想画海七宝，但他只怪自己的画功不深，没法画出美丽的海七宝景致。他决心返回再练十年画技，便放着绘画工具飞上天了。据传这些名胜故得此名。

这里还有扇岩、城墙岩、象岩等名胜。跟岩窟连在一起的象岩，从远处看好似象鼻浸在海水里。因此，把此地称作“象岩峭壁”。还有叫月门的名胜，是熔岩洞，后面有削壁，前面有几十米深的海。月门一边扎在大岩山，另一边浸

在海里。据传经过此地的渔民遇到风浪时，借此门得救。又有从朝鲜东海升起的月亮整夜当空，白天在月门休息观赏海七宝美景的传说。

海七宝还有奇妙的绝胜峰、仙男岩、仙女岩和夫妻岩等名胜。

朴银英



海七宝早晨

海七宝松岛

朝鲜民族乐器的历史



竖鼓（4-5世纪）

朝鲜民族具有五千年悠久历史，创造了灿烂的文化财富。他们根据自己生活感情与情趣，制造并使用音色、款式各具特色的乐器。

原始乐器有，骨笛子、角喇叭、青铜铃、小锣、鼓等。这些都用动物的骨与角、皮与青铜制成，可以发出几个自然泛音。

古代（从公元前3000年初到第一个封建国家高句丽成立的公元前3世纪初前期）制作了用桃树皮做的笛子和箜篌等各款乐器。

三国时期（高句丽、百济、新罗），音乐家与人民制作了很多乐器，从而以管乐器、弦乐器、打击乐器群编成的管弦乐与鼓吹乐（军乐的一种）得到发展。此外，还有雅筝、扬琴等弦乐器。

当时，乐器共有50多种，后来高丽时期（918-1392年）增至60多种，朝鲜封建王朝时期（1392-1910年）将近90多种。

但是，由于日本侵略者野蛮的扼杀民族文化政策，朝鲜民族乐器没能走上正常而健康的发展道路。

国家解放（1945.8.15）后，民族乐器得到迅速发展，古老乐器不仅复活，而且得到改善。按照国家要改良并发展民族乐器的措施，彻底去掉一系列缺点，还研制了很多新乐器。因此，民族乐器的音域与音量显著扩大，清婉高雅的原来音色更加丰富。

伽倻琴是民族弦乐器之一，产生于6世纪初中叶。它是广泛用于独奏、重奏的乐器，其回声温和而优雅。伽倻琴从以前的5音阶系统发展为7音阶系统，音量更加丰富，音

民族乐器进一步得到发展









法螺、玉箫和编钟

色更加独特。

人们普遍吹洞箫、横笛、笛子等管乐器，这些已经得到改善。举个例子，洞箫是从高丽时期开始广泛普及民间的固有的民族管乐器，音色婉转悦耳，是伴奏或独奏民谣、演奏民俗游戏音乐的乐器。

现已改良的洞箫可以调节音程，随便发出尖锐而温和的乐音，很好地反映了人的感情。

鼓、锣、小锣、长鼓等打击乐器可以突出各种节奏，表现力很强，因此在提高音乐形象方面具有重要作用。这些乐器还用于音乐舞蹈小道具，而且在人民的文化娱乐生活中普遍利用。

同时还研制并普遍利用的很多乐器，代表乐器有御恩琴和玉流琴。

御恩琴于1962年制成，音色清晰，表现丰富，有独奏、重奏、合奏、弹唱等各种演奏形式。

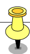
特别是，以御恩琴为主的弦乐器群和手风琴、管乐器等西洋乐器群相配合的独特的管弦乐引人入胜，其回声使人感到其他管弦乐没有的独特情趣。

上世纪70年代初研制的玉流琴是独奏乐器，在民族器乐整体调和中起重要作用。它在配合管弦乐中，以独特的音色和丰富的音量，保证管弦乐回声的民族色彩与情趣。

民族乐器具有悠久历史，表现浓郁感情，如今，成为朝鲜人民的骄傲，并日益得到丰富和发展。



朴英日



神机妙算

李舜臣（1545-1598）是闻名遐迩的爱国名将，壬辰卫国战争（1592-1598）时期在海上挫败了倭寇的侵略企图。

一天夜晚，在见乃梁，敌我对峙，所有士兵抛锚休息。李舜臣也在指挥处全身披挂，枕着战鼓闭上眼睛，正想睡一会。他忽觉帐内突然发亮。他睁眼往外一看，天空云雾消散，万里无云，一轮明月当空。

这时从外面传来了说话声。是一个查哨的军官的声音："今晚，我们可以睡安稳觉了。明月照得像白天一样，倭寇怎敢来犯？"

李舜臣脑子里闪出了一个念头，就站起来开门叫那个军官拿烧酒来。喝了一碗烧酒后，叫来所有军官。他说："你们立即带领士兵回到自己的舰艇，做好战斗准备。"并下令全部舰艇各就各位，严阵以待，还向四下派了侦察船。

各军官们疑惑不解：今晚像白天一样这么亮，又没有敌情，做什么战斗准备呢？可这是军令，不敢违反，只好遵命。侦察船里正甜睡的士兵们也按照李舜臣的命令开往四处，接近敌阵。

他安排好一切后在帐内等消息。

月已偏西时分，侦察船报敌情说，敌舰来犯了。

狡猾的敌人避开月光，利用山影悄悄地驶过来。

李舜臣在指挥船上等敌舰接近后，鸣炮发了总反攻信号。严阵以待的朝鲜舰队，向敌舰齐放火炮。

聚在山影下的敌舰意想不到地突然遭到朝鲜舰队的攻击，惊恐万状，无法招架，互相碰撞，乱成一团。敌舰几乎被全歼，仅有几艘免遭击沉的破船仓皇逃窜。

战斗结束后，军官和士兵们都说，李舜臣料事如神。

第二天，李舜臣将军视察舰队时，一个军官问道："将军怎么料到倭寇舰队会来袭的呢？"

"那不是你告诉我的吗？"

"？！"

"你不是说，这么明亮的月夜，敌人是不敢来犯的，我们可以睡安稳觉了吗？"

"大家都是那么想的。"

"对，大家都那么想，敌人也那么想。"

"敌人也那么想？"

"敌人就是估计到这一点才来犯的。"

"那么说，敌人也是这么估计的……"

"对，所以我就估计到敌人会来攻击我们。不是我'料事如神'，而是多亏你们提醒了我。"

李成哲

以尊重自主权为基础建立国际关系秩序是时代的要求

生活在没有侵略、战争、支配和奴役的世界，是人类一致的愿望。但今天的世界侵略和战争接连不断，许多人民被迫经受不可估量的不幸和痛苦。

要建设人类所向往的和平而稳定的世界，就要建立以尊重自主权为基础的国际关系秩序。

所有国家和民族相互尊重自主权是建立公正的国际关系秩序的前提条件，是国际关系发展的基础。

首先，因为现时代是所有国家和民族成了自己命运的主人，自主地生活并发展的时代；自主性是国家和民族的生命。

帝国主义列强随意分割并统治世界的时代已经过去，现时代是所有国家和民族作为主人登上国际舞台，根据自己的自主要求和利益发展国际关系的自主时代。

在国际关系上，所有国家和民族享有平等的权利，大而发达的国家也没有权利侵害小而不发达国家的自主权。

侵害他国的自主权就等于侵害该国的自主要求、利益和尊严，这种国际关系必然引起该国的反抗，甚至会造成武装冲突等严重危机。

因此，所有国家和民族要在互相承认和尊重自主权的基础上建立并发展国际关系。

其次，因为尊重自主权的原则是国际关系基本原则中的最重要原则。

尊重自主权的原则是跟领土完整、不可侵犯、互不干涉内政、平等互惠的原则一起，被公认的国际关系基本原则。这些原则在联合国宪章与1955年4月在印度尼西亚通过的“万隆十项原则”等国际会议和各国缔结的条约都认可。

在国际关系基本原则中，尊重自主权可谓是国际关系的根本原则。国际关系的其他原则是从尊重自主权的原则出发的，只有尊重自主权才能保证实现这些原则。蹂躏国际关系的基本原则无异于严重违反国际法，犯罪行为。

朝鲜劳动党和朝鲜民主主义人民共和国政府一贯坚持尊重自主权的原则，同友好对待我们共和国的所有国家发展友好合作关系。

但美国为了实现自己的称霸野心，肆无忌惮地践踏别国的自主权。尤其，美国为了扼杀我们共和国的自主权，始终追求对朝敌视政策。

美国把我们共和国发射的人造卫星误导为“导弹发射”，想方设法阻挡我们的宇宙开发，企图推翻朝鲜人民自己选择的以人民群众为中心的社会主义制度，唆使追随势力，毒辣地进行“人权”阴谋活动。美国拒不接受我们共和国把停战协定换为和平协定，消除朝鲜半岛战争危险，缓和紧张局势，营造和平环境的光明正大的要求，继续乞灵于对朝敌视政策，使朝鲜半岛的形势变得更加紧张。

美国的对朝敌视政策是用实力摆布世界的旧时代的遗物，他们继续追求对朝敌视政策是摆脱不了旧观念的时代的错误行为，粗暴地蹂躏国际关系基本原则的犯罪行为。

正如世界著名媒体所预测，美国拒绝时代要求和国际法的强权和专横不能持久，美国已经走向自毁之路。

要同向往自主、正义与和平的世界进步人民一起，建设自主的新世界，这是朝鲜劳动党和我们共和国政府坚定的立场。

绝不会有好下场

现在，由于南朝鲜当局毒辣的“对北政策”，北南关系陷入史无前例的破产局面，朝鲜半岛不断面临着一触即发的战争危机。

今年3月，南朝鲜当权者朴槿惠悍然不顾朝鲜民主主义人民共和国屡次警告和全民族一致反对，迫使南朝鲜“国会”强行通过穷凶极恶的同族对抗法律“北人权法”和“反恐法”；还向南朝鲜引进美国的核航母、核战略轰炸机等核战争装备和美军的特战部队等庞大的武装力量，开展了“关键决心”、“秃鹫·16”联合军演。更严重的是，这次联合军演已褪去历来惯用的 “年例的”、“防御的”外衣，露骨地叫嚷“除掉北首脑”、“占领平壤”。

过去，她不仅故意破坏了好不容易召开的北南当局会谈，不断进行卤莽的北侵核战争活动，阻挡民族的夙愿——改善北南关系和祖国和平统一之路，追逐同族相争。

朴槿惠疯狂的民族对抗政策与北侵战争活动是对朝鲜的飞跃发展产生的嫉妒心与逆反心理的表现。她企图误导民心，转移因自己独断与无能，使南朝鲜社会变成人间地狱而发出的人民指责。这只不过是为保住处于危机的肮脏残命而作的垂死挣扎。

朴槿惠执政3年期间在历史与民族面前犯下了洗刷不掉的罪行。

她使臭名昭著的“维新”独裁者老子朴正熙的法西斯独裁统治死灰复燃，把南朝鲜社会转变成为连一点起码的民主都被抹杀的黑暗地区。还使所有经济及生活指标都处于世界最坏的境地：南朝鲜全体居民的贫困率为世界第六位，老人贫困率为世界第一位，临时雇用工人比率、解雇工人比率、最低工资工人比率、工人的平均睡眠时间、分娩率等等。南朝鲜经济增长率从百分之四下降到百分之二，“国家欠债”将达到“国内生产总值”的64.5%即一兆美元，南朝鲜所有家庭欠了一兆两千亿美元的债。

现在，南朝鲜各阶层人民认定朴槿惠是民族的耻辱，叫喊“早日弹劾破坏人类希望的朴槿惠”、“这一年要停止朴槿惠‘政权’的疯狂奔驰”，并大力进行反政府斗争。

世界各地响起谴责和反对朴槿惠的呼声。

美国、英国、法国等各国主要媒体以《国际上关注言论自由侵害》、《独裁复活》、《民主受威胁》等为题严厉谴责朴槿惠的独裁统治；驻在南朝鲜的“汉城外电记者俱乐部”、“无国界记者招待会”、“国际记者联盟”也一致说，“独裁者的女儿接代继续进行法西斯镇压”，并强调说朴槿惠也是狠毒的独裁者。

法国“费加罗”报和德国的对外贸易专刊“GTAI”等不少国家媒体对朴槿惠的独裁政治、镇压言论表示抗议，并采取措施撤回驻南朝鲜的分公司和特派员。每年在朴槿惠抢占权力宝座之日，全世界数十个城市拿起“朴槿惠不是合法的‘总统’”、“朴槿惠应下台”的横幅标语，同时并多发性地进行“朴槿惠下台敦促接续时局集会”。

现在，随着朝鲜民族和国际社会的诅咒与谴责的呼声越来越高，朴槿惠就越更加向美国献媚，寻找活路。目前，朴槿惠率先参加美国的反朝联合国“制裁”阴谋活动，同族对抗更加疯狂，不顾中国和俄罗斯的强烈反对，在南朝鲜部署作战半径为数千公里的“萨德”。这都说明她无论如何依仗美国避免像其老子一样悲惨的命运。

恶有恶报。谁也无法挽救被世界民心抛弃的朴槿惠，这是人类社会的共识。

最近，南朝鲜媒体刊载了如下内容：要记住朴正熙的没落是从1979年美国“纽约时报”上登载的非难报道开始的。

朴正熙受到南朝鲜人民和外电的谴责，没过久就白白送死。如今，外电争先发表的反朴槿惠新闻也预告青瓦台恶女的不幸命运也坚持不了多久。

朴槿惠继承老子的“维新”独裁者基因，直到现在重蹈覆辙，那么她应该尝到像老子一样的下场，这是朝鲜人民和世界的民心。

金一龙

自 食 其 果

目前，美国总统奥巴马的任期只剩一年。

他在总统选举时立约一年内访问北朝鲜，而成了白宫主人后竟然负约，于2009年还提出了“战略性忍耐”对朝政策。

所谓“战略性忍耐”就是指朝鲜“先弃核”之前拒绝与朝鲜的对话，并施加压力和制裁，“耐心”等待的政策。

奥巴马制定“战略性忍耐”的政策，在本质上与前任政权孤立扼杀朝鲜的政策一脉相通的，而他执政期间的对朝敌对行为达到顶点。

进入2014年，美国防部向世界公然声称要以武力压制朝鲜。

美国一直把朝鲜作为目标进行制裁、封锁和柔化战略。

国际社会数年目睹了美国要把朝鲜从政治上孤立，从经济上窒息，从思想上瓦解的阴谋活动是多么危险。

美行政部强调“先弃核”，从军事、经济和外交上孤立朝鲜，加大了扼杀阴谋活动的力度。

否认主权国家合法的宇宙开发权利，发动联合国安理会通过了“制裁决议”，引起“人权”骚动，强行敌朝活动。

朝鲜为了终止朝鲜半岛的不稳定提出了建设性的方案，要求协商朝鲜半岛和世界无核化等一系列问题，但美国拒不接受朝鲜的所有要求，一直采取了顽固的封锁措施，进行核讹诈，还继续进行侵略性的反朝核战争演习。

去年，朝鲜向美国提出了要停止它在南朝鲜及其周边进行的联合军事演习，以此为缓和朝鲜半岛的紧张而做出贡献的正当方案，但美国不接受朝鲜的这一提案，拉进核动力潜艇“奥林匹亚”号，在朝鲜东海和南海一带进行联合海上训练，加剧了朝鲜半岛的紧张局势。

美国的统治势力已被体质型反朝心理所俘虏不放弃以高强的先发制人的核打击扼杀朝鲜的野心。

在因美国的核威胁而国家最高利益受到侵害的严重局势下，朝鲜不得不加强自己的国防力量。

朝鲜对美国的核威胁以加强核武力来回答。

俄罗斯科学院远东研究所朝鲜研究中心负责人亚历山大·热宾揭露说，美国拒不接受朝鲜民主主义人民共和国的对话要求，无视此国的存在，这次氢弹试验是因美国敌视实行不合自己心意的对外政策的国家而发生的。

奥巴马执意追求的“战略性忍耐”政策反而给美国带来了极大的威胁。

结果，奥巴马的“战略性忍耐”只能是自作自受，自食其果。

金英恩

日本的再侵野心已过危险界限

日本忘记败亡的惨痛教训，企图重蹈覆辙。他们的野心已伸展到海中。

在败亡70年的去年，日本通过了根据新的“日美防卫合作指南”的安全保障关联法案。由于通过了“安全保障关联法”，日本炮制战争宪法，将交战权和参战权合法化，并以此保证实施侵略和战争。

该法案强行通过后，日本国内纷纷抗议和谴责现当局，世界舆论警告说，如果日本被错误的再侵野心冲昏了头，走向军国主义复活的道路，就将永远不能逃避历史的严峻审判。

日本政府无视这一警告，执意企图实现“亚洲盟主”之“梦”，与澳大利亚一起推进潜艇共同开发。

进入新世纪后，日本同美国共同开发导弹防卫系统技术，公然违反“武器出口三原则”。过去，日本在禁止把本国制造或开发的武器及其有关技术转移到国外的原则的幌子下，以“和平国家”自居。

日本在这一原则的背后把不该做的都做了。

去年，他们炮制了可以同其他国家共同开发武器装备，并转移到国外的“武器装备转移三原则”以代替有名无实的“武器出口三原则”。这无异于在奔向军事大国化的路上消除了一个很大的障碍。总之，变有原则的禁止为有原则的可能。

可想而知，不再满足于只出口零部件，而是出口整套武器装备的日本到底奔向哪里去。

目前，日本军国主义势力抬头，妄想重新侵略，推进军事大国化。他们跟澳大利亚共同开发潜艇的动作只不过是开始而已。

日本的最终目的是以武器装备共同开发为名，实现武器装备的现代化和海外部署以及重新侵略亚洲的野心。

目前在天空、陆地和海上日本军事垄断集体制造的零部件和武器装备已被广泛使用。对岛国日本来说，一旦控制了海上霸权，就会走上侵略之路。

日本政府制定2016会计年度防卫预算，是很有野心的。日本政府想，防卫预算比2015年增加百分之一点五，为5兆542亿￥（约420亿美元），企图实现侵略武力的现代化。

令人更忧虑的是共同社称，根据2016年3月实行的新安保法增加防卫预算。新安保法有解禁集体自卫权，扩大“自卫队”活动范围等内容，再说过去只能防御，而现在成了可以进行战争的国家，所以需要增加防卫预算。

今天，日本拥有仅次于美国的战斗武装力量，已成为亚洲的主要危险国家。由于日本，亚洲的和平与稳定受到严重威胁，战争气氛日趋浓厚。

分析家评论说，澳大利亚同日本最后决定潜艇共同开发，那么在亚洲日本、澳大利亚和美国的三角军事联盟将更加得到巩固。

之前，日本已经同澳大利亚和美国在陆地、海上和空中进行各种联合军事演习，加强三国的“同盟”关系。

由于这一关系破坏亚太和平与稳定，潜伏着战争危险，地区的形势始终紧张，这是目前的现实。

日本应当承认过去侵略和掠夺的历史，对此进行深刻的反省和赔偿，而败亡已过70年的今天，他们仍在妄想实现军事大国化，重新走上侵略之路。他们的这种阴谋活动再次证明日本的侵略本性绝不会改变。

日本应该放明白，不要轻举妄动，如果忘记败亡的惨痛教训，重蹈覆辙，就会掉进自取灭亡的陷阱。

崔光国

法　云　庵

法云庵位于平壤市万景台区龙峰里的龙岳山，始建于高句丽（公元前277-公元668）时期，改建于朝鲜封建王朝（1392-1910）时期。龙岳山山势奇妙，犹如一条巨龙腾空而起，飞向天空，故得此名。

庵的碑文上有法云庵在高句丽时期修建的记载。法云庵以悬崖峭壁为背景，有本殿、罗汉殿、山神阁、七星阁、僧房等五栋建筑，与龙岳山的地形条件相得益彰。

法云庵建在高高的基坛上，正面5间（10.27米），侧面3间（6.2米）。屋里有火炕和地板。

法云庵是反映了朝鲜人民才能的宝贵民族文化遗产，作为国宝被妥善保管。

龙岳山，奇妙的山峰巍然屹立，百花齐放，绿树葱茏，秋天满山红叶，作为“平壤的金刚山”，风景秀丽，闻名遐迩。龙岳山被出色地建设成为人民的游园地，劳动人民经常来这里愉快地度过文化休闲生活。

直到山顶修建了游览路，具备了劳动人民文化休闲生活所需要的一切条件。

在山麓建有万景台少年团夏令营。

金台圣



